

<p>Sorszám:</p> <p><b>Ny/1.</b></p>	<p>Tárgy:</p> <p><b>A „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány kölcsönkérelme</b></p>
<p>Döntéshozatal módja:</p> <p><b>Polgármester a Kat. 46. § (4) bekezdése alapján</b></p>	<p>Véleményező bizottság:</p>
<p>Tárgyalás módja:</p>	<p>Előkészítette:</p> <p><b>Kovács Szilvia osztályvezető, Pénzügyi osztály</b></p>

## Tisztelt Polgármester Úr!

A „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány a Békés Városi TOP CLLD pályázati lehetőségén keresztül utófinanszírozott támogatást nyert el – TOP-7.1.1-16-H-ESZA-2021-02127 Békési hagyományokon és helyi értékeken alapuló fejlesztések címen. A támogatási szerződés aláírása még nem történt meg, a vállalt feladatok lebonyolítási időpontja 2021. július 31., augusztus 7. 14. 21. és 28. napja.

A „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány nem rendelkezik olyan pénzügyi háttérrel, hogy meg tudja előlegezni a programok költségeit. A finanszírozási gondok megoldása érdekében ezért a „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány 2021. június 14-én 5.000.000 Ft összegű kölcsönkérelemmel fordult Békés Város Önkormányzatához.

A kölcsön javasolt kondíció a következők:

Futamidő:	2021. november 30.
Összeg:	5.000.000 Ft
Kamat:	O/N BUBOR (napi)
Kamatfelár:	+ 0,59 %

Kérem a tisztelt Polgármester Urat, hogy az alábbi határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen:

**Határozati javaslat:**

Békés Város Polgármestere a katasztrófavédelemről szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, amely szerint a Képviselő-testületi jogköröket jelenleg a polgármester gyakorolja, úgy dönt, hogy a „Működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre” jogcímen 5.000.000 Ft összegű kölcsönt nyújt a „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány számára a határozat mellékletét képező szerződés szerint, a 11998707-04606811-10000214 „Tarhosi ingatlan bankszámla” és Általános működési tartalékok terhére az alábbi kondíciókkal:

<b>Futamidő:</b>	<b>2021. november 30.</b>
<b>Összeg:</b>	<b>5.000.000 Ft</b>
<b>Kamat:</b>	<b>O/N BUBOR (napi)</b>
<b>Kamatfelár:</b>	<b>+ 0,59 %</b>

**Határidő:** intézkedésre azonnal  
**Felelős:** Kálmán Tibor polgármester

Békés, 2021. június 14.



**Kovács Szilvia**  
**osztályvezető**



Jogi ellenjegyző

## KÖLCSÖNSZERZŐDÉS

Mely létrejött egyrészről

Név: **Békés Város Önkormányzata**  
Cím: 5630 Békés, Petőfi u. 2.  
PIR azonosító: 725064  
Adószám: 15343006-2-04  
Bankszámlaszám: 11998707-04606811  
Képviselő: Kálmán Tibor  
mint kölcsönadó(a továbbiakban: **Kölcsönadó**),

másrészről

Név: „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány  
Székhelye: 5630 Békés, Petőfi u. 2.  
Nyilvántartási szám: 04-01-0002088  
Adószáma: 18386169-1-04  
Bankszámlaszám: 11998707-06278340-10000001  
Képviseli: dr. Csiby Miklós elnök  
mint kölcsönvevő (a továbbiakban: **Kölcsönvevő**)

között a mai napon az alábbi feltételek szerint:

### 1. A szerződés tárgya

1.1. Kölcsönadó kölcsönad Kölcsönvevőnek 5.000.000,- Ft-ot (azaz Ötmillió forintot), kifejezetten abból a célból, hogy ezen összeget a Kölcsönvevő a folyamatos és zavartalan feladatellátás biztosítása érdekében, működési költségek fedezésére fordítsa.

1.2. Kölcsönadó jelen kölcsönszerződés aláírását követően legkésőbb július 15-ig átutalja a saját nevében lévő bankszámláról a kölcsön összegét Kölcsönvevő **Erste Bank Hungary Nyrt-nél** vezetett 11998707-06278340-10000001 számlaszámú bankszámlájára „kölcsön” megjegyzéssel.

1.3. Szerződő felek évi O/N BUBOR (napi) + 0,59 % kamat megfizetésében állapodnak meg.

### 2. Fizetési feltételek

2.1. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a kölcsön visszafizetése az alábbiak szerint történik:

- a) Kölcsönvevő legkésőbb 2021. november 30-ig köteles a kölcsönösszeget teljesen és hiánytalanul visszafizetni.
- b) A Kölcsönvevő a törlesztést átutalással teljesíti a Kölcsönadó **Erste Bank Hungary Nyrt-nél** vezetett **11998707-04606811-10000214** számú számlájára, vagy törlesztéskor a Kölcsönadó által megjelölt egyéb számlára.

2.2. A kölcsönösszeg átadását a Kölcsönadó megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy a szerződés megkötése után akár az ő, akár a Kölcsönvevő körülményeiben olyan lényeges változás állt be, amely miatt a szerződés teljesítése többé el nem várható, továbbá a szerződés megkötése után olyan körülmények következtek be, amelyek miatt azonnali hatályú felmondásnak van helye.

2.3. A Kölcsönvevő a kölcsönösszeg átvételére nem köteles, ebben az esetben azonban a Kölcsönadónak a szerződés megkötéséből eredő kárát meg kell térítenie.

2.4. A szerződéskötéssel kapcsolatos valamennyi költség a Kölcsönvevőt terheli.

2.5. Kölcsönvevő jelen szerződés aláírásával felhatalmazza a Kölcsönadót, hogy jelen szerződésből eredő mindennemű lejárt követelését, illetőleg a szerződés megszegéséből eredő követeléseit a Kölcsönvevő **Erste Bank Hungary Nyrt-nél** vezetett fizetési számlája terhére eseti gyakorisággal, értékhatárra való tekintet nélkül, külön engedély vagy nyilatkozat nélkül azonnali beszedési megbízás útján érvényesíthesse a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) szerinti elévülési határidőn belül. Kölcsönvevő tudomásul veszi, hogy az azonnali beszedési megbízás érvényesítésére vonatkozó felhatalmazás csak Kölcsönadó hozzájárulásával vonható vissza. Kölcsönvevő a szerződés aláírásával egyidejűleg felhatalmazó levelet állít ki Kölcsönadó javára azonnali beszedési megbízás érvényesítésére.

### 3. A szerződés megszűnése, azonnali hatályú felmondás

3.1. Kölcsönadó azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést, ha

- a) a kölcsönnek a szerződésben meghatározott célra fordítása lehetetlen;
- b) a Kölcsönvevő a kölcsönösszeget a szerződésben meghatározott céljától eltérően használja fel;
- c) a Kölcsönvevő vagyoni helyzetének jelentős romlása vagy a fedezet elvonására irányuló magatartása veszélyezteti a kölcsön visszafizetésének lehetőségét;
- d) a Kölcsönvevő más, súlyos szerződésszegést követ el.

3.2. Jelen szerződést a Felek közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik.

### 4. Egyéb rendelkezések

4.1. A Felek kötelesek minden erőfeszítést megtenni annak érdekében, hogy a közöttük felmerülő esetleges vitákat békés úton rendezzék. Ha a felek között nem jön létre békés megegyezés, akkor a vita rendezésére a felek a Kölcsönadó székhelye szerinti, hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróságot jelölik ki.

4.2. A szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésben foglaltak maradéktalan megvalósítása érdekében szükség szerint folyamatosan együttműködnek. Ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást, nem csupán a jelen szerződésben foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan kérdéstről (tény, adat, körülmény), amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet.

4.3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a Ptk. kölcsönszerződésre, szerződésekre és felelősségre vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

4.4. A Felek kifejezetten rögzítik, ha a szerződés bármely kikötése érvénytelennek vagy hatálytalannak bizonyulna, az a megállapodás / szerződés egyéb rendelkezéseit nem érinti. A Felek megállapodnak, hogy amennyiben az érvénytelenség, hatálytalanság okát orvosolni lehet, úgy mindent megtesznek az adott szerződésrész érvényben, illetve hatályban tartása érdekében, illetve azt olyan érvényes vagy hatályos rendelkezéssel pótolják, amely a legjobban megfelel az adott szerződésrész szellemének és gazdasági célkitűzéseinek.

4.5. Mindkét Fél kijelenti, hogy

- a) kellő felhatalmazással és jogkörrel rendelkezik jelen szerződés aláírására és teljesítésére;
- b) a jelen szerződést a Fél nevében aláíró személy megfelelő, a vonatkozó jogszabályok által megkívánt regisztrált aláírási joggal rendelkezik, így részéről a megállapodás

aláírása és teljesítése nem eredményezi más, olyan szerződés vagy egyéb jognyilatkozat megszegését, melyben Félként szerepel;

- c) nincs olyan függőben levő kötelezettsége vagy érdekkörében levő más körülmény, amely kedvezőtlenül hathat a jelen megállapodásban foglaltak érvényességére, teljesítésére vagy saját teljesítési készségére, illetve képességére.

Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírási jogosultsággal rendelkezve jóváhagyólag írták alá.

Békés, 2021. \_\_\_\_\_

**Kálmán Tibor**  
Békés Város Önkormányzata  
Kölcsönadó

**dr. Csiby Miklós**  
„Békési Fürdőért” Közhasznú  
Közalapítvány  
Kölcsönvevő

**Pénzügyi ellenjegyző**

**Jogi ellenjegyző**



A" Békési Fürdőért" Közhasznú Közalapítvány  
Adószám: 18386169-1-04  
Számlasszám: 11998707-06278340-10000001 Erste Bank

Kálmán Tibor polgármester  
Békés Város Önkormányzata  
5630 – Békés  
Petőfi u. 2.

Tárgy: KÉRELEM

Tisztelt Kálmán Tibor Polgármester Úr!

**A Békési Fürdőért Közhasznú Közalapítvány (5630 Békés, Petőfi u. 2., Adószáma: 18386169 1 04, képviselik: Dr. Csiby Miklós elnök) az alábbi kérelemmel fordul Békés Város Önkormányzatához.**

A Békési Fürdőért Közhasznú Közalapítvány TOP-7.1.1-16-H-ESZA-2021-02127 azonosító számmal pályázatot nyújtott be a Híd a Madzagosok Között Helyi Akciócsoport TOP-7.1.1-16-H-123-02 kódszámú, Békési hagyományokon és helyi értékeken alapuló fejlesztések támogatása című felhívásra. A pályázat szerint a Békési Fürdőért Közhasznú Közalapítvány 5.000.000,- Ft azaz Ötmillió forint vissza nem térítendő támogatásban részesül. Jelenleg a támogatói okirat kibocsátására várunk, viszont a pályázatban megvalósítani kívánt programok ideje vésszesen közeleg (Megvalósítandó programok időpontjai: 2021. július 31., augusztus 7.,14.,21.,28.).

**Mivel a pályázat utófinanszírozású, az alapítványnak pedig nem áll rendelkezésére ekkora összeg a programok megvalósítására, az előzetes szóbeli megbeszélések szerint Békés Város Önkormányzatától szeretnénk kérelmezni a szükséges összeget, 5.000.000,- Ft ot, azaz Ötmillió forintot kamatmentes kölcsön formájában a projekt gördülékeny megvalósítása érdekében.**

A projektről röviden:

„A békési gyógyvíz mindenkié! Tematikus hónap családi programokkal a békési gyógyvíz es a Békési Gyógyfürdő népszerűsítéséért” című pályázatunk keretében öt egymást követő hétfévén, szombatonként A programok: családi úszóverseny, vízi sorverseny, vízi torna, fiatal tehetségek fellépése a „Vízi színpadon”, vérnyomás- és vércukormérés, elsősegélynyújtás bemutató különös tekintettel a vízi balesetekre, mini foci, kosárlabda,



röplabda torna, „Kóla helyett víz!”, vízi zumba, szabadtéri bábelőadás, tematikus előadás-sorozat a Békési Gyógyfürdő és a békési gyógyvíz jótékony hatásainak népszerűsítésére (5 alkalommal, 5 különböző témában), esti/éjszakai fürdőzés lézer-show-val, koktélbárral, kézműves foglalkozások. A Békési Gyógyfürdő területén megvalósuló projekthez

Projekt adatok:

A projekt megvalósításának tervezett kezdete: 2021.04.01.

A projekt megvalósításának tervezett fizikai befejezése: 2021.11.30.

A támogatási konstrukció keretében igényelt támogatás: 5.000.000,- Ft

A projekt elszámolható költsége: 5.000.000,- Ft

**Tisztelt Polgármester Úr!**

**A Békési Fürdőért Közhasznú Közalapítvány ezúton tisztelettel kér Békés Város Önkormányzatától a projekt megvalósításához szükséges mintegy 5.000.000,- Ft-ot, azaz Ötmillió forintot, amelyet kamatmentes kölcsön formájában kér biztosítani. A pályázat elszámolását követően tudja az alapítvány azt visszafolyósítani Békés Város Önkormányzata részre.**

Békési Fürdőért Közhasznú Közalapítvány bankszámlaszáma, számlát vezető pénzintézet neve: 11998707-06278340-10000001 ERSTE BANK

Békés, 2021. június 14.

Tisztelettel,



Dr. Csiby Miklós  
elnök

ONK/1-6/2021. ikt.sz.

**HATÁROZAT**

***Békés Város Önkormányzatának 2021. június 14. napján hozott határozata***

**Tárgy:** A „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány kölcsönkérelme

**Békés Város Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**204/2021. (VI. 14.) határozata**

Békés Város Polgármestere a katasztrófavédelemről szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, amely szerint a Képviselő-testületi jogköröket jelenleg a polgármester gyakorolja, úgy dönt, hogy a „Működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása államháztartáson kívülre” jogcímen 5.000.000 Ft összegű kölcsönt nyújt a „Békési Fürdőért” Közhasznú Közalapítvány számára a határozat mellékletét képező szerződés szerint, a 11998707-04606811-10000214 „Tarhosi ingatlan bankszámla” és Általános működési tartalékok terhére az alábbi kondíciókkal:

<b>Futamidő:</b>	<b>2021. november 30.</b>
<b>Összeg:</b>	<b>5.000.000 Ft</b>
<b>Kamat:</b>	<b>O/N BUBOR (napi)</b>
<b>Kamatfelár:</b>	<b>+ 0,59 %</b>

**Határidő:** intézkedésre azonnal


**Felelős:** Kálmán Tibor polgármester

K. m. f.



**Kálmán Tibor**  
**polgármester**



  
**Tárnok Lászlóné**  
**jegyző**